Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer

Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation

Band: 13 (1974-1975)

Heft: 60

Artikel: La présence Suisse en Belgique = De Zwitserse aanwezigheid in België

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-911452

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA PRESENCE SUISSE EN BELGIQUE

Entreprises, branches, implantation

Les investissements suisses en Belgique ont atteint, de 1959 à 1974, le montant d'environ 2,5 milliards de francs belges. La Suisse se classe ainsi au 5e. rang des pays investisseurs, après les Etats-Unis, la République Fédérale Allemande, la France, les Pays-Bas et la Grande-Bretagne. La Suède et le Japon suivent la Suisse de très près.

Les investissements consistent en particulier en des participations aux capitaux de filiales de firmes suisses établies en Belgique ou à ceux de firmes belges ou étrangères.

Les investissements suisses en Belgique ne constituent pas un phénomène récent. En effet, l'implantation de firmes suisses en Belgique, soit sous forme de succursales ou de bureaux de vente dépendant de la maison-mère, par exemple, soit sous forme de sociétés créées en Belgique par des ressortissants suisses, a

débuté au siècle dernier, certaines d'entre elles y étant établies depuis 1869, 1878, 1890.

Aujourd'hui, leur nombre dépasse très largement la centaine, ce chiffre ne comprenant bien entendu pas les centaines d'entreprises suisses représentées en Belgique par des sociétés ou des agents belges.

Certaines de ces maisons suisses implantées en Belgique possèdent d'importantes installations de conditionnement, de montage, de fabrication ou d'entreposage. Les plus importantes d'entre elles ont leurs sièges dans d'imposants bâtiments conçus et construits pour leurs besoins.

Les firmes suisses établies en Belgique appartiennent à toutes les grandes branches industrielles, ainsi qu'à de nombreux secteurs du commerce et des prestations de services.

En effet, les industries métallurgiques (machines, appareils, fourni-

tures industrielles), les industries chimiques et pharmaceutiques, les industries textiles et de la chaussure, les industries alimentaires, les industries électriques et électroniques, les industries horlogères, etc., ont toutes un nombre important de filiales.

Quant aux prestations de services, qui ne connaît, à côté de Swissair, des Chemins de fer suisses, de l'Office suisse du tourisme et de la Chambre de commerce suisse, les nombreuses Sociétés suisses d'assurance, les importantes Sociétés suisses de transports internationaux, les Sociétés de relations publiques, de publicité, de personnel intérimaire et d'informatique?

Enfin, notons encore que ces sociétés suisses emploient un grand nombre de travailleurs belges, que la plupart ont leur siège dans la province de Brabant, mais qu'il en existe également de nombreuses dans les autres provinces, notamment dans la région

anversoise.

DE ZWITSERSE AANWEZIGHEID IN BELGIË

Ondernemingen, branches, vestiging

De Zwitserse investeringen in België hebben van 1959 tot 1974 het bedrag van ongeveer 2,5 miljard Belgische frank bereikt. Daarmee komt Zwitserland op de vijfde plaats in de lijst van de investerende landen, na de Verenigde Staten, de Duitse Bondsrepubliek, Frankrijk, Nederland en Groot-Brittannië. Zweden en Japan volgen Zwitserland op de voet.

De investeringen bestaan vooral uit aandelen in de kapitalen van filialen van Zwitserse bedrijven in België, of in die van Belgische of buitenlandse firma's.

De Zwitserse investeringen in België zijn geen recent verschijnsel. Inderdaad, de vestiging van Zwitserse bedrijven in België, in de vorm van het moederbedrijf afhangende bijhuizen of verkoopskantoren, ofwel van door Zwitserse onderdanen in België opgerichte maatschappijen, is begonnen in de vorige eeuw: de eerste werden opgericht in 1869, 1878, 1890.

Tegenwoordig beloopt hun aantal reeds ver over de honderderd, waarbij dan nog niet de honderden bedrijven zijn gerekend die in België vertegenwoordigd zijn door Belgische maatschappijen of agenten.

Sommige van deze in België gevestigde Zwitserse maatschappijen bezitten belangrijke fabricage-, montage-, verwerkings- of opslaginstallaties. De belangrijkste onder hen hebben hun zetel in imponerende gebouwen die speciaal voor hen ontworpen en gebouwd werden.

De in België gevestigde Zwitserse maatschappijen behoren tot alle grote industrietakken, evenals tot talrijke handels- en dienstverlenende sectoren.

De metaalindustrie (machines, toestellen, industriële benodigdheden),

de chemische en farmaceutische nijverheid, de kledings- en schoennijverheid, de voedingsnijverheid, de elektrische en elektronische industrie, de horloge-industrie enz. hebben alle een groot aantal filialen in België.

Wat de diensten betreft, zijn er, naast Swissair, het Zwitsers Toerismebureau en de Zwitserse handelskamer, de talrijke Zwitserse verzekeringsmaatschappijen, de grote Zwitserse internationale transportmaatschappijen, en de bedrijven die zich bezighouden met public relations, publiciteit, interimpersoneel en informatica.

Merken we tenslotte nog op dat deze Zwitserse maatschappijen een groot aantal Belgische personeelsleden tewerkstellen en dat de meerderheid ervan hun zetel in Brabant hebben, hoewel er ook vele in andere provincies gevestigd zijn, met name in de streek rond Antwerpen.

Het aantal Zwitsers dat in België geregistreerd is, d.w.z. ingeschreven in de registers van de Zwitserse Ambassade in België, is slechts zeer langzaam geëvolueert sedert het ogenblik waarop het voor het eerst geteld werd, nl. in 1920. Deze evolutie loopt ongeveer gelijk met die van de Zwitserse bevolking in eigen land. Soms deden zich echter meer afgetekende verschillen voor, die dan voornamelijk toe te schrijven zijn aan internationale gebeurtenissen.

Zo zijn in 1940 meer dan een kwart van de in België verblijvende Zwitsers naar hun land teruggekeerd. In 1950 hadden de meesten daarvan echter weer hun activiteiten in België hervat. In 1955 was hun aantal groter dan in 1930. Van dan af is het steeds blijven stijgen, en in 1975 bereikte het het cijfer van ongeveer 5.600.

De Zwitsers hebben zich, logischerwijze, gevestigd in de voornaamste centra van het land of in de omgeving daarvan, d.w.z. in de streken die hen de beste kansen boden om hun activiteiten uit te oefenen.

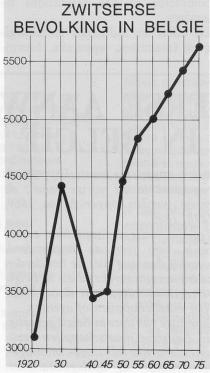
Zo vindt men in de Brusselse agglomeratie en Brabant, dus in de nabijheid van de hoofdstad, meer dan 60 % van hun totale aantal in België. Dat is overigens normaal. Inderdaad, het merendeel van de grote Zwitserse maatschappijen (industriële, verzekerings-, handels- en financiële maatschappijen) hebben hun Belgische zetel in de hoofdstad. Na Brussel volgt Antwerpen, stad en provincie, waar de Zwitsers wonen die zich hoofdzakelijk bezighouden met het transport, te land en ter zee, van de in- en uitvoer. Antwerpen is een van de hoofdhavens van de Zwitserse vloot die, ondanks de glimlach die er misschien wordt door opgewekt, wel degelijk bestaat!

In Henegouwen werden de Zwitsers aangetrokken door de zware industrie, over het algemeen de cementen metaalindustrie.

In de provincie Luik hebben eveneens de zware industrie en de textielnijverheid een zeker aantal Zwitsers aangetrokken. Anderen zijn handelaars of hotelhouders. Hetzelfde geldt, in grote lijnen, voor de beide Vlaanderen.

EVOLUTION DE LA POPULATION SUISSE EN BELGIQUE

EVOLUTIE VAN DE ZWITSERSE



L'effectif des Suisses immatriculés en Belgique, c'est-à-dire inscrits dans les régistres de l'Ambassade de Suisse en Belgique, n'a évolué que très lentement, depuis le moment où ils ont été recensés, soit depuis 1920. Evolution à peu près proportionnelle à celle de la population suisse, dans son propre pays. On remarque, parfois des différences plus accusées, dues notamment aux événements internatio-

C'est ainsi qu'en 1940, plus du quart des Suisses établis en Belgique, ont regagné leur pays. Mais en 1950, la plupart d'entre eux avaient repris leurs activités en Belgique. En 1955, leur nombre dépassait celui de 1930. Dès ce moment, il ne cessa d'augmenter, pour atteindre, en 1975, le chiffre d'environ 5.600.

Les Suisses se sont logiquement installés dans les principaux centre du pays, où leurs environs, c'est-àdire dans les régions qui leur offraient le plus de chance d'exercer leurs activités.

C'est ainsi que dans l'agglomération bruxelloise et le Brabant, donc à proximité de la capitale, on trouve plus de 60 % de leur contingent en Belgique. C'est du reste normal. En effet, la plupart des grandes compagnies suisses (industrielles, d'assurances, commerciales, financières) ont leur siège belge dans la capitale. Celle-ci est suivie par Anvers et sa province, où ont élu domicile les Suisses s'occupant plus spécialement de transports maritimes et terrestres, d'importations et d'exportations. Anvers est l'un des ports d'attache de la marine suisse qui, en dépit des sourires qu'elle peut susciter, existe bel et bien!

DES HOTELS PARTOUT!

L'HOTEL ATLANTA

7, boulevard Ad. Max 1000 Bruxelles Tél. 02/217.01.20 est l'un des 132 hôtels de 1^{re} classe affilié à la chaîne de réservation S.R.S. répartis dans les 5 continents! Téléphonez-nous pour vos réservations qui sont faites immédiatement et sans frais.

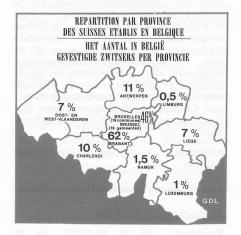
Dans le Hainaut, les Suisses ont été attirés par la grosse industrie, celle du ciment, et celle des métaux, en général.

Dans la province de Liège, également la grosse industrie, celle des textiles en ont attiré un certain nombre. D'autres sont commerçants ou hôteliers. Il en est de même, en gros, dans les deux Flandres.

Répartition par professions:

Les chiffres ci-dessous ne nécessitent guère de commentaires. La prédominance du groupe « commerce, banques et assurances » est normale, suivie, logiquement aussi par l'industrie. On peut tout au plus s'étonner de l'importance minime du groupe « trafic, tourisme Swissair ». Les résultats importants de l'activité des représentants de ce groupe dépend avant tout de leur efficacité et bien peu de leur nombre.

Ce groupe mis à part, on peut dire que la répartition par professions des Suisses en Belgique, s'apparente d'assez près à celle que l'on pourrait faire en Suisse même.

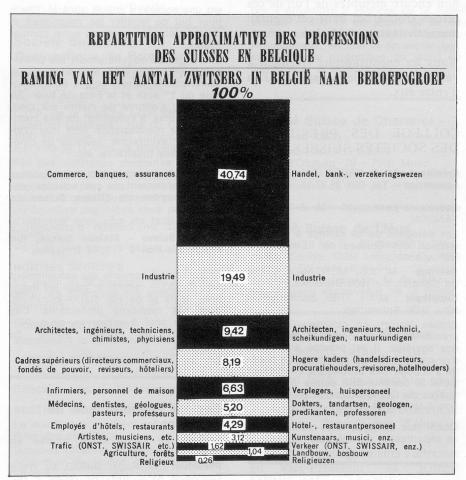


Verdeling naar beroepsgroep

De onderstaande cijfers behoeven nauwelijks enige verklaring. Het overwicht van de groep «handel, bank- en verzekeringswezen» is normaal. Even vanzelfsprekend is het dat hij gevolgd wordt door de industrie.

Men kan zich echter wel verbazen over het geringe gewicht van de groep «verkeer, toerisme, Swissair». De belangrijke resultaten die de vertegenwoordigers van deze groep met hun activiteiten behalen hangen echter vooral af van hun efficiëntie en in mindere mate van hun aantal.

Met uitzondering van deze groep, kan men zeggen dat de verdeling naar beroepsgroep van de Zwitsers in België een vrij goede benadering is van die welke men voor Zwitserland zelf zou kunnen opstellen.



LES SOUVENIRS RECOLLENT TOUT!

Offrez à votre épouse une surprise inoubliable : l'anniversaire de votre nuit de noces dans un grand lit rond (2 m de diamètre) Demandez la chambre n° 601 à

L'HOTEL ATLANTA

7, boulevard Ad. Max 1000 Bruxelles Tél. 02/217.01.20